

鍾功欽	花圈	周彭	花圈
湯源	花圈素車	劉瑾佑	花圈
鍾良傑	花圈素車	謝永焯	花圈素車
(恕不稱呼)		譚恩	花圈素車
哀孤子		瑞獅	泣血稽顙

幹事	麥發榮	馬洪毓	馬華宗
庶務主任	馬本恩		
幹事	謝堯		
	麥炳修	李發生	陳文根
	黃龍		

外埠如有花圈誄文請於正月廿五日以前照下列地址寄來

MIN CHIH TANG
P. O. Box 568 Port Alberni, B. C.

司公輦
O. K. T
86½ Pe
Phone
理司 暫 有常 歡
人 宜 特 迎

灰發客
記理髮店處
普安啓

昆仲。親朋。戚
：銘感無既。經
：一一致謝。只
：伸謝悃。并祝

盛饌酒筵。慇懃款
昨月六號回抵域多利
商務糾纏。弗克如願

韓 熙 仲
弟 醉 酒
理 當 早
登 報 端

煥。豈不神爽意快乎。精補精
 爲保障腎部之泰斗。一服精補
 別種補品矣。請速一試。方知
 精補精 腎損精虧 色慾過度 陰虛陽痿
 主治 腰痛膝軟 夜尿遺洩 能力欠妥

得世界公認
永遠可免
不謬也。

△世界新聞

●希北國軍已受控制

希臘雅典十四日聯合社電：據希臘戰區愛奧尼亞希臘軍部代官人官稱：希臘北部之伊庇魯斯之戰線，已受叛軍之控制。國軍之大勢已銳減，特在危急之至。並謂共軍方面，在希臘北部各要塞，正展開攻勢。又據希臘皇族報紙登載：謂在希臘西北部，發現有外國軍隊，輪運軍械與供給給共軍作戰之用。

●班人欲離蘇俄不得

莫斯科十四日合衆社電：據阿爾根廷外交官兩入：最近謀將西班牙人兩名：藏於兩衣箱內。當作行李，由飛機飛離蘇俄。但被蘇俄飛機人員發現。查該兩名西班牙人：當班國內戰時，為維護政府份子。及至內戰結束，政府方面失敗，彼等逃往蘇俄。但後來不滿蘇俄現狀。久有離蘇之心。但蘇俄政府之法令，訂明外國人欲離蘇俄，需持有特別准照。故出此辦法逃離蘇俄。但衣箱中一西班牙人，於飛機起飛後，因衣箱內之空氣不足，幾至窒息。彼於耐無可耐之時，用力敲衣箱，飛機人員見疑，遂將之救開。發覺一人在內。機員隨即向機場報告，實行將所有行李搜查。後在另一阿爾根廷外交官之衣箱中，搜出另一西班牙人云。

●法財長將赴英會議

英京倫敦十四日國際社電：據此間可靠消息：法國財政部長米拉氏，將赴英京。與英政府要人商談關於歐洲復興之計劃。

●阿族定期進攻猶人

巴勒斯坦耶路撒冷十四日聯合社電：據此間猶太人可靠方面消息：阿刺伯族軍隊由耶路撒冷至協倫埠，於昨日分四隊進攻猶太人居住區域。形勢甚為緊張云。

●刺伯族國現計劃定於二月十五日開始大進攻聖地之猶太人云

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
冬節佳品
生薑馬蹄
參茸藥材
油米雜貨
如蒙光顧
取價從廉

生隆棧藥房
SANG LUNG JAN
35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本號專辦中西藥材膏丹丸散化粧品花柳等症最近又辦到男女親羊毛內衣睡衣呢絨皮靴襪袋種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎

代售美國著名立止吐瀉器具如不見效原銀奉回

△價錢▽每副拾五元
如再買藥水大樽五元七毫五 細樽三元壹毫五
丸散目錄函索即寄
電話 MA. 0885

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

▲巴市維他命丸▲
能培養抵抗力壯精強腎
Bass's Vitamin Capsules
每百粒四元五毛
Bass 77 Stomach Remedy
巴市胃藥能治胃部不自然感 五毫及壹元

聯合運送公司
UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St. MA. 2050
Vancouver, B.C.

啓者本公司接
車大小貨物傢
私行李快捷妥
當如蒙光顧隨
時應命
兼有煤炭發行
本公司設在永生對面
聯合運送公司謹啟

Jockey Cap
本公司所釀
之「馬心帽」
商標威士忌
酒有如賽馬
場之每賽
必贏之駿馬
蓋此種馬會
經長期
專家不
斷訓練及無限之顧理始
克成爲良馬此酒亦然即
經長期有經驗之釀製
裝置橡木桶中始成味香
而純之旨酒也

UDL UNITED DISTILLERS LIMITED

新到花旗參

等別	價目	購取數量
特等觀參	每磅拾九元五毫	磅
甲等觀參	每磅拾七元五毫	磅
乙等觀參	每磅拾五元五毫	磅
丁等參比	每磅九元五毫	磅
戊等參比	每磅四元	磅

外埠僑胞光顧不用寄銀不用寫信但將此告
白剪出欲取某等參在其下填明磅數及填明
中英文姓名地址寄來本藥房定快運寄上
由 C.O.D. 交易

雲哥華五洲大藥房司理朱去非啓
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

姓名 街名 埠省 英文地址

雲埠五洲大藥房啓

品名	每盒	品名	每盒
五十庄濟衆水	五元	大號綠色濕毒水	每樽七毫五
四錢庄白樹油	每打三元	小號綠色濕毒水	每樽四毫
一錢庄如意油	每打三元	大號奇異藥水	每樽壹元
大樽跌打藥酒	每樽壹元	中號奇異藥水	每樽六毫
小號跌打藥酒	每樽五毫半	小號奇異藥水	每樽二毫半
大號龍腦油	每盅七毫	止痛退熱必靈丹	每打壹元
二號龍腦油	每盅四毫	止咳藥露	每盒三毫五
大樽肚痛藥水	每樽六毫	殺蟲藥粉	每打四元
中樽肚痛藥水	每樽三毫半	生肌拔毒藥膏	每盅壹元

飛達公司進出口貨莊
Fata Trading Co.
IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036
代理總大拿加

新辦到大幫美國蔗糖
品質優良，裝滿華麗
金廚糖粉。純潔雪白。
味道清甜。成分特高。
比較行貨。減少用度。
餐館用廿五磅鐵罐庄。
價格尤爲低廉。

各埠代理
利權從優

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.

本廠裝置新式機器
更用上等材料最新
方法配製
廣東麵 新鮮麵
油炸麵 適合寄埠
全雞麵 特等麵
蝦子麵 美味適口
一磅盒裝 每箱卅盒
五磅包裝 每箱五磅
物美價廉 零售批發
一律歡迎

馬英才
域多利
行鐵華光
MARS HARDWARE
564 Fisguard St. Phone B-3821
VICTORIA, B.C.

本行新張
物品優良
電器農具
鋼鐵堅強
玻璃磁器
碗碟色料
花紙非常
艷麗玩具
兒童深長
引興惠顧
僑胞相將
樂意相將

西醫 趙社鴻
Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

診所 MARINE 2053
上午十時，至十二時
下午二時，至五時
住宅 WEST 1489 L-1

墨水筆
相架51黃金色每枝十八元。白色十五元
「和打文」相架「參偉濕」各種筆每枝由三元半
起每副由五元起
各種原子筆每枝由壹元壹毛半起

廣珍金器鐘錶舖發售
PA. 5816
KWONG CHIN HO CO.
30 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗滌及曬相
緬來佐倫街懷德藥房啓

(本報接製笠巴圖章)

瓦缸
TAYLOR MOTORS LTD.
386 E. Hastings St.
VANCOUVER B.C.
Phone PA. 4556

本公司修整各種車輛
機器工作俱能保證常
有自管新客車出賃日
夜營業顧客定車請先
由電話通知

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

CHINESE HERB CO.
877A FIRST ST. E.
VANCOUVER, CANADA

廣濟堂林弼臣藥行
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PA. 8613
Vancouver, B.C. Canada

本堂專辦環球中西藥料化妝品膏丹丸散跌打金耳還草正神胆花柳參海狗鞭等發

客	每樽	客	每樽
參茸三鞭補腎丸	每樽壹元七毛五	跌打散瘀止痛藥水	每樽壹元五
萬應拔毒生肌膏	每盒壹元七毛五	萬應解毒藥片	每盒壹元七毛五
萬應解毒藥片	每盒壹元七毛五	萬應止痛藥膏	每盒壹元七毛五
萬應止痛藥膏	每盒壹元七毛五	大便秘血丸	每樽壹元

代理美國美華堂參茸補藥汁
大樽七元 小樽五元
以上諸貨貴客光顧郵費自理
舖在雲高華打街門牌九十二號

合隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

新到唐山貨

九龍吊片	南華草蓆	北江冬蓆	南乳
四川雲耳	三邊付竹	觀新金菜	蝦醬
淨絲燕窩	天等豉鼓	王老吉茶	冲菜
源吉林茶	甘露茶	三牙成	茶瓜
白花生	白蠟水	糯米粉	粘米粉
蘇合丸	理中丸	如意油	藥皮
濟衆水	萬金油	木耳	鄧麵

來貨無多 購請從速
◎新職線 Pacific 5845

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACIFIC 3829

黃開花園廣告
WONG HOY
2814 GILPIN ST.
BURNABY, B.C.
FA. 0464L

巧造長生花園
精製慶會花籃
花球

各等生花秧發行
各等瓜菜秧發行

電話 PA. 1628 司公安裕同處理代
HONG YEE ON CO.
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.

舖錶志黃
JAMES WONG
JEWELLER

本館設在嘉市定街
東門牌壹七七號地
點中心近在華區房
間清靜床褥雅潔昇
降有機不分日夜煖
氣熱水隨時應用衛
生浴室男女均備係
胞賜顧倒履歡迎

司理關燮祥
榮榮啟

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲壤著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧饌
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

館 旅 亞 東
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館新人接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽氾溫煖床榻
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷儲胞駕臨
特別歡迎

◎喊線 PA. 5080

司理人 馬修識
余毓堉全啟

天 香 醬 園

CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.

2131 Dundas Street
Vancouver, B.C. HA. 3788

本國精製

雙老抽油

花旗抽油

雪白調味粉

金色醬油精

蠔豉蠔油

原豉豆豉

豆腐豆朴

蝦米蝦干

蕃茄醬

香菇辣醬

井常有

黃豆 烏豆

綠豆 紅豆

斑豆 麩干

腐乳 蝦壳

陳繼堯醫師
 G. H. CHAN
 Physician & Surgeon
 診症時間
 上午十一時：至一時
 下午三時：至五時
 奇化街西二號
 電話 HA. 3549

華高雲大拿加

鐵利烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

77 East Pender St.,

Vancouver, B.C.

Phone MA. 5860
5783

新華僑樓

NEW
WALK
DINE AND DANCE

本樓特聘名歌星
特別設計精美
大廳及舞廳
清幽及雅緻
外樂及時
行樂及時
尚希惠顧

雲高華

加拿大

鐵利烟草有限公司香烟發行

地址七十七號片打街東

電話：仔連五八六〇
五七八三

遷舖廣告

127E. PENDER ST. VAN. B.C.

PH. PA. 6642. 0455.

OWL DRUG CO.
B. C. COLLATERAL
 77 E. Hastings St.
舖金盛美
MEE SHING
 434 Columbia Avenue
 Marine 2501
 Vancouver, B.C.
 十足金葉首飾
 各廠大小鐘鐲
 各款眼鏡
 司理鄧鴻隆啟
 臧線仔連
 二五〇號
卑詩押舖廣告
 頭月息納五厘
 以後每月二厘
當舖
澳路藥材舖
 喜市定夾舖街
 喜市定夾阿羅
鐵精牛肉汁補身
酒每罇一元
珍珠嘜牙粉
 每三毛

露髮生驗効氏奇
KAY'S HAIR LIQUID
你的頭髮可以保存
四處中西男女來奇氏社
理頭髮者甚多，醫愈者
大不乏人，君如果脫髮
應早來診斷，奇氏生髮
髮露每樽壹元八角五，
大樽式元三角五包郵費
雲埠代理：就利理髮店
533 Main. St.
溫汝辟代理：廣和昌
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man
點問頓代理：惠南藥房
10111-97th St. Edmonton

鄧良裝飾舖

承接洗滌翻新麻布牌每副十二元及油色裱紙餐館商店裝飾僑胞光顧請由城隍地址通知快捷妥當 不受COD

電話 PA. 8550

工廠廠路 157 Powell St.

VANCOOTER, H. C.

△煤炭發售

△快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.

1001 Main St. MA. 7331

阿富維他命禦寒冷

維他命是你的救星

VITAMIN F

未老先衰，久咳不止，宜要服阿富維他命，精力喪失，行動不安及面無血色者應立即服此丸，常時服用，延年益壽，冬天用之可抵禦寒冷，生命貴重，請君太勿遲遲，

每樽三元五毛

兩樽六元五毫 包郵費

莫寧奇氏出品社

KAY'S SALON
316 Dominion Bank Bldg
207 West Hastings St.,
Vancouver, B.C. MA. 762



香五 香五 香五 味鮮 名馳
 梅 豆 冲 鼓 原
 菜 豉 菜 油 鼓

啓謹廠油豉國中埠雲
 China Soya-Bean Products
 652-666 E. Broadway
 Vancouver, B. C.

古方，新法：

Pitman Optical House
605 Hastings St. W.
店鏡眼明匹

一副眼鏡保
護一生虛僞
眼目不能觀看



耀 邦 龔
師 醫
DR. EDW. B. GUNG
3 E. Hastings St.; Vancouver, B.C.
診所 PA. 8610 住宅 FA. 7741

新舊各種奇難雜症
腳筋脹曲
症及痔瘡等症
針射電療全備
簡胞光顧無任歡迎

擅醫風濕脚爛

梁魁醫務所

DR. S. W. LEUNG

430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.

PHONE HASTINGS 4961

統理男女
內外全科
醫務所
贊李威街
四三〇號
(即華人協
和教會側邊
醫住所城隍
喜市定
四九六一
診症時間
每日上午十
時半至十二
時半 下午
二時至五時
星期六上午
十時至一時
夜間隨時照
上城線預約

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.

704 D. Hastings Ave. H.A. 0141

◎ 注意

Wintergreen Ointment 冬綠膏
藥膏。能治皮膚癬，癢，疹，及各
種發炎。每盅五毫 大盅壹元五
專門藥劑師 快捷安當
外埠賜顧 郵費在內
卡路街夾加都華街電派藥材店啟
EMPIRE DRUG STORE
Carroll & Cordova Srs.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

◎ 接整水龍

本店接整水龍水廁等工作快捷安當
工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
2074 Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 27921

請常食美
味優越之
各種伙的
市嘜麵麴

4X 麵麴

Canadian Bakeries Ltd.

新
鮮

所
製
造
師
若
購
買
○
田
嘜
麵
包
莫
論
在
何
處
購
買
時
時

榮 所 衣 裳 鋪

WINDSOR TAILORING & CLOTHING

32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada

Phone.....PA. 8425

冬
天
衣
裳

繼
續
到
市

送
禮
衣
服

各
款
俱
備

本號專售各名廠最馳名的衣服

英
崙
羊
毛
內
衣
王
衫
連
褲
，
長
袖
長
褲
，
每
套
沽
銀
壹
拾
壹
元
九
毫
五

其
他
一
長
短
襪
衫
，
雨
衣
，
結
衫
，
說
衫
，
毡
帽
，
靴
鞋
，
皮
襪
，
各
種
長
褲
，
應
有
盡
有
，
僑
胞
光
顧
，
極
表
歡
迎
。

總
理
余
煦
和

華 高 云 大 拿 加

莊 辦 記 興 源 利 金

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

新 到 大 宗 參 茸 補 品

蛤蚧大補茶	正北高麗參	正北鹿茸片	正北鹿尾肥	武溪大補茶	正野山抄參	各種藥膏
各種藥丸	各種藥散	各種藥水	各種藥油	各種藥丹	各種藥丸	各種藥膏

發行零沽 價錢相宜

◎各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並
加拿大最厚韌
之「滋撞頓」
紙袋發售。

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. M.A. 2751
倫敦紙料有限公司

漂列地嘜麵粉現
改名爲GB嘜其
名雖改易但該麵
包仍爲舊公司所
發賣仍爲舊人員

ask for
Bread
BAKERIES LIMITED

OWL DRUG CO.

▲ 澳路葯材舖 ▼

喜市定夾補街
喜市定夾阿羅

鐵精牛肉汁補身
酒 每罇一元

珍珠嘜牙粉 每三毛

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

卑詩押舖廣告

頭月息納五厘
以後每月二厘

當

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘鐲
各款眼鏡
司理鄧湛隆啟
臧線仔運
二五〇號

謹聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press Association in Canada Publishers Ltd.

騙術(二) 啟明

據說：清代中葉，漕督(管理漕運的總督)。河督(治理黃河的總督)都是駐在清江浦的。道光某年，山東巡撫某奉命署理河督。到了將近抵任的日期，忽有一老翁，儀容頗盛，到清江浦來。自稱是新任河督的父親，要拜見漕督。會見了之後，他對漕督說：「我先小兒了之，他恐怕明天也要跟着到來了。」接着暢談朝中及京師事，和河督的平生，却源源本本，有條有理，後來他又說：「他在某處，董肆看見了古玉數件，甚喜歡它，經已議價共五千元，請漕督暫時先行挪借給他，待他的兒子到後即歸還。漕督於是立即令人拿了五千元，交到董肆去。正酬酢間，忽報新河督到了，那老翁欣然的笑道：「我早已說過，他是到來的呢。」河督進來了，他應見堂上坐着一老翁，冠服極品，傲然不對已作禮。不知是誰，祇有恭謙地向他點點頭。那老翁便微笑道：「你剛到來嗎？你們有公事，我先回去吧！」說完了，便自引退。漕督於是祇好躬身親送他出門去。然後再行入內會見那新任的河督。經過一番寒暄之後，漕督道：「剛才對翁到來，說你比他遲一日起程。我還以為你明天才能到來呢。」河督詫異地說：「什麼？家父現還病臥在京，並沒有到來呢？」漕督道：「什麼？剛才才出去的，不是令尊嗎？」

劉望貨車公司
PRYON LOUIE
TRANSFER CO.
525 MAIN ST.
Phone MA-2830—MA-3516 住宅

接車來往行
李貨物松柴
煤炭發客僑
胞賜顧隨時
應命
司理 劉望

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.

星期六及休息日
兩點以前 二毛五
兩點至五點三毛五
五點以後 五毛

週四以前二毛五
四至六點三毛五
六點以後樓下及廂房俱五毛
樓上 四毛
小童一毛五

本院修飾一新摩登雅
觀空氣清爽座位新配
每日放映新戲兩幕
迎華友賜顧
入場價目

院戲定市喜晏地澳

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

新 靚 國 貨

中蘇鮑魚
親江瑤柱
開邊膠片
九龍吊片
九龍寸鮑
金錢鮑魚
靚大蝦餃
北江冬菇
北江香茅
淨泥髮菜
新艇鱈魚
河艇鹹魚
各種鹹魚

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生
對經濟實惠有莫大之助力
蓋該麵包之鮮明與價值
實有感人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是爾每餐的好伴侶

廣隆有限公司
Wah Chong Poultry Co.
251 East Pender Street
Vancouver, B.C.
電話 Pacific 7610

冬節將至
火雞上市

足肉肥美 大小均備
自用送禮 包令滿意
如蒙光顧 價錢相宜
司理 黃潮衍 雷宜曉
馬磐基 何文啓

代理處
均安號 馬福崇 啓
利同昌 馬炳耀 啓

啟者美國總統輪船公司因鑒于歸國華僑近來在港購買船票復因加拿大諸多手續間有由鄉村往還香港多次仍不能買有船位未免耗費太甚茲為通融利便起見凡各僑梓回國可在本代理處購買來回船票或有親屬在祖國委託代購均能妥辦將船票付回蓋此等船票既無限期隨時通用且保證有座位供應決無阻礙時日之虞如有委託備極歡迎

生活行
WAT SANG COMPANY
87 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B. C. CANADA

新到和打文剛筆大帶上市

★手拈一管筆
★到處不求人

全黃金管套 每副二十二元九毫
半截黃金管套 每副一十五元四毫七
青金管套 每副一十五元四毫七
白銀管套 每副九元五毫二
老式實用和打文 每副五元九毫五

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E
Vancouver, B.C.

精造 專辦

各款中西服式零沽批發價其相宜
各國各廠最新時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意

電話 Pacific 5716

KUO KONG SIK CO.
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

新到大幫羊毛衣

1800 中厚白全羊羊毛衫連褲 每套七元半
2700 頂厚白全羊羊毛衫連褲 每套九元五
GOLD 頂厚白全羊羊毛衫連褲 每套四元九五
184 中厚厚肉色長袖連褲 每件壹元七五
184 中厚厚肉色長袖連褲 每件壹元七五
1034 六線厚肉色長袖連褲 每件壹元九五
2721 羊毛大線厚肉色長袖連褲 每件壹元九五
198 超等大線羊毛衫連褲 每件九元九五
5101 嫩羊毛開胸二袋連褲 每件六元七五
5102 嫩羊毛開胸二袋連褲 每件六元七五
2046 全羊毛杏仁領連褲背心 三元半
260 十足嫩羊毛大開胸男晨袍 廿一元半
2418 杏灰羊毛大開胸男晨袍 五十九元半

旅館用衣，床布，枕套，床單，枕套，毛巾，餐館用衣，樓仔，帷身，侍女衫，樓布，茶巾，名廠小衫，中國絲髮小衫，顧鏡鏡畫，絲巾，樓巾，男女襪，化粧香品，真聲唱碟，大小國旗，百貨俱備。

(目錄印便 歡迎取閱)

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加以以上等味。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。

原肉臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘豬咀 招商代理 利權從優
明理人 莊慶多 謹啟

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元
◎補腎丸 十二兩庄十元
◎鹿耳丸 四兩庄五元
◎鹿耳丸 四兩庄五元
◎鹿耳丸 四兩庄五元
◎鹿耳丸 四兩庄五元
◎鹿耳丸 四兩庄五元
◎鹿耳丸 四兩庄五元
◎鹿耳丸 四兩庄五元
◎鹿耳丸 四兩庄五元

華友欲回鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開辦
廣州市 興寧 江門
梅縣 汕頭 赤坎
汕頭 台山 赤坎
雲南 昆明 2548
城鎮電話 Garden 1171
電派路銀行啓

雲高華埠
市片沙百貨公司
DAVID SPENCER LIMITED

凡日逐家庭中所必需
何物無不齊備
貨真價實 童叟無欺
為華友所稱許者也
故敢請諸君隨時賜顧

周愛權
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

周愛權配鏡專家(金歌)
眼鏡要緊
唔好話唔信
愛權配鏡最馳名
工作精微傳遠近
款式新
戴起自然神志定
雙眸從此倍光明
胡俊傑介紹(其四)

權愛周
業畢學大光測力目省安及學大度朗都

華友欲回鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開辦
廣州市 興寧 江門
梅縣 汕頭 赤坎
汕頭 台山 赤坎
雲南 昆明 2548
城鎮電話 Garden 1171
電派路銀行啓

中 國 銀 行
 BANK of CHINA, New York Agency
 40 Wall St. New York 5, N. Y.
 電話號碼 電報掛號
 White Hall 3 - 5000 Chung Kuo New York
 本行專辦僑胞服務 僑胞極應利用本行
 頃接國內敝總行電示自即日起敝行
 接理僑胞國幣滙款須按照當日美金
 公開市場滙率折扣國幣是項滙率時
 有起落嗣後敝行所定美金與國幣之
 掛牌滙價根據每日敝總行來電辦理
 又敝行發售美金滙款由敝國內付款
 行按照解款日中央銀行滙率兌付國
 幣統希
 鑒察為荷
 華埠辦事處地址
 Bank of China
 198 Worth St. New York 13 N. Y.
 電話 Ligby 9 - 2880 - 5
 紐約中國銀行華埠辦事處全啟